

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2003 No. 61**

**PARTNERSHIP**

**LIMITED LIABILITIES PARTNERSHIPS**

**The Limited Liability Partnerships (Welsh Language Forms) Regulations 2003**

*Made* - - - - *9th January 2003*

*Coming into force* - - *27th January 2003*

The Secretary of State, in exercise of the powers conferred upon her by sections 288A and 363(2) of the Companies Act 1985(1), as extended by section 26(3) of the Welsh Language Act 1993(2), and of all other powers enabling her in that behalf hereby makes the following Regulations:

**1.**—(1) These Regulations may be cited as the Limited Liability Partnerships (Welsh Language Forms) Regulations 2003 and shall come into force on 27th January 2003.

(2) In these Regulations, references to a section or to a numbered section are to a section of the Companies Act 1985 as applied to limited liability partnerships by the Limited Liability Partnerships Regulations 2001(3) and the Limited Liability Partnerships (No. 2) Regulations 2002(4).

**2.**—(1) Form LLP 363 cym in the Schedule to these Regulations with such variations as circumstances require, is an additional form prescribed for the purposes of section 363(2) for use by a limited liability partnership whose incorporation document states that its registered office is to be situated in Wales.

(2) Form LLP 723SR cym in the Schedule to these Regulations, with such variations as circumstances require, is a form prescribed for the purposes of section 288A for use by a member of a limited liability partnership whose incorporation document states that its registered office is to be situated in Wales.

(3) Form LLP 723(change) cym in the Schedule to these Regulations, with such variations as circumstances require, is a form prescribed for the purposes of section 288A for use by a member of a limited liability partnership whose incorporation document states that its registered office is to be situated in Wales.

---

(1) 1985 c. 6.  
(2) 1993 c. 38.  
(3) S.I.2001/1090.  
(4) S.I. 2002/913.

---

**Status:** This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

---

3. Notwithstanding Regulation 2, the form LLP 363 cym contained in the Schedule to the Limited Liability Partnerships (Welsh Language Forms) Regulations 2001<sup>(5)</sup> shall remain in use as an alternative to the form in the Schedule to these Regulations for use by a limited liability partnership whose incorporation document states that its registered office is to be situated in Wales, save that the form LLP 363 cym contained in the Schedule to these Regulations (or its English-language equivalent) must be used where a member of a limited liability partnership in question is the beneficiary of a Confidentiality Order made under section 723B.

9th January 2003

*C Clancy,*  
on behalf of the Secretary of State,  
Department of Trade and Industry

**Status:** This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.



# LLP363 cym

## Ffurflen Flynyddol Partneriaeth Atebolrwydd Cyfyngedig Annual Return of a Limited Liability Partnership

Cwblhewch mewn teipysgrif, neu mewn priflythrennau eglur. Please complete in typescript, or in bold block capitals.

<b>Rhif PAC</b>	<input type="text"/>	<b>LLP Number</b>
<b>Enw llawn y Bartneriaeth Atebolrwydd Cyfyngedig</b>	<input type="text"/>	<b>Full Name of Limited Liability Partnership</b>

<b>Dyddiad y ffurflen hon</b> Mae gwybodaeth y ffurflen hon yn bodloni cyfnod hyd at	<table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <td style="text-align: center;">Dydd Day</td> <td style="text-align: center;">Mis Month</td> <td style="text-align: center;">Blwyddyn Year</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">     </td> <td style="text-align: center;">     </td> <td style="text-align: center;">     </td> </tr> </table>	Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year				<b>Date of this return</b> The information in this return is made up to
Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year						
<b>Dyddiad y ffurflen nesaf</b> Os hoffech i'ch ffurflen nesaf fodloni cyfnod yn dod i ben ar ddyddiad cynharach na phen blwydd y ffurflen hon, nodwch y dyddiad hwnnw yma	<table border="1" style="font-size: small;"> <tr> <td style="text-align: center;">Dydd Day</td> <td style="text-align: center;">Mis Month</td> <td style="text-align: center;">Blwyddyn Year</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">     </td> <td style="text-align: center;">     </td> <td style="text-align: center;">     </td> </tr> </table>	Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year				<b>Date of next return</b> If you wish to make your next return to as date earlier than the anniversary of this return please show the date here.
Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year						

<b>Swyddfa Gofrestredig</b> Nodwch yma y cyfeiriad ar ddyddiad y ffurflen hon	<input type="text"/>	<b>Registered Office</b> Show here the address as at the date of this return
<b>Tref bost</b>	<input type="text"/>	<b>Post town</b>
<b>Sir/Rhanbarth</b>	<input type="text"/>	<b>County / Region</b>
<b>Côd post</b>	<input type="text"/>	<b>Postcode</b>

<b>Tystysgrif</b> Fel aelod dynodedig, tystiaf fod yr wybodaeth a roddwyd yn y ffurflen hon yn wir hyd eithaf fy ngwybod a'm cred.	<b>Certificate</b> As a designated member I certify that the information given in this return is true to the best of my knowledge and belief.
---	--

<b>Llofnodwyd</b>	<input type="text"/>	<b>Signed</b>	<b>Dyddiad</b>	<input type="text"/>	<b>Date</b>
-------------------	----------------------	---------------	----------------	----------------------	-------------

Aelod Dynodedig / Designated Member

Mae'r ffurflen hon yn cynnwys dalennau parhad  This return includes continuation sheets (enter number)

Os oes cofrestr ddyledebwyr, neu gopi dybilyg o gofrestr o'r fath neu o ran ohoni, na chedwir yn y swyddfa gofrestredig, dywedwch yma ymhle y caiff ei chadw

<b>Cofrestr Dyledebwyr</b>	<input type="text"/>	<b>Register of Debenture Holders</b>	If there is a register of debenture holders, or a duplicate of any such register or part of it, which is not kept at the registered office, state here where it is kept
<b>Tref bost</b>	<input type="text"/>	<b>Post town</b>	
<b>Sir/Rhanbarth</b>	<input type="text"/>	<b>County / Region</b>	
<b>Côd post</b>	<input type="text"/>	<b>Postcode</b>	

**Rhestrwch yr aelodau drosodd / List members overleaf**

Nid oes rhaid rhoi gwybodaeth gysylltu yn y blwch gyferbyn, ond os gwnewch, bydd hynny o gymorth i Dŷ'r Cwmnïau gysylltu â chi rhag ofn bod ymholiad ynglyn â'r ffurflen. Bydd rhai sy'n chwilio'r cofnod cyhoeddus yn gallu gweld yr wybodaeth gysylltu.

You do not have to give any contact information in the box opposite but if you do, it will help Companies House to contact you if there is a query on the form. The contact information that you give will be visible to searchers of the public record.
--

Côd bar dyddiad derbyn yn Nhŷ'r Cwmnïau  
Companies House receipt date barcode  
**This form has been provided free of charge by Companies House.**  
Darparwyd y ffurflen hon yn ddi-dâl gan Dŷ'r Cwmnïau.

Wedi cwblhau a llofnodi'r ffurflen, anfonwch hi at y Cofrestrwydd Cwmnïau yn:  
When you have completed and signed the form send it to the Registrar of Companies at:  
**Tŷ'r Cwmnïau, Ffordd y Goron, Caerdydd CF14 3UZ DX 33050 Caerdydd**  
**Companies House, Crown Way, Cardiff CF14 3UZ DX 33050 Cardiff**

**Status:** This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

<b>Aelodau</b>		<b>Members</b>	
Rhestrwch yr aelodau yn nhrefn yr wyddor		Please list members in alphabetical order	
Rhaid rhoi gwybod am fanylion aelodau newydd ar ffurflen LLP288a cym		Details of new members must be notified on form LLP288a cym	
Yn achos aelod sydd yn gorfforaeth neu'n gwmni yn yr Alban, yr enw fydd enw'r gorfforaeth neu'r cwmni.	Cyfenw neu Enw Corfforaethol Enw(au) Cyntaf Cyfeiriad Preswyl ** Tref bost Sir/Rhanbarth Côd post Gwlad	Surname or Corporate name Forename(s) Residential Address** Post town County / Region Postcode Country	In the case of a member that is a corporation or a Scottish firm, the name is the corporate or firm name.
	**Peidiwch â marcio'r blwch hwn oni bai fod y cyfeiriad a nodwyd yn gyfeiriad gwasanaeth ar gyfer buddiolrwydd o dan oedhymyn cyfrinachedd wedi ei wneud yn unol ag adran 723B o Ddeddf Cwmnïau 1985. Fel arall, rhwngwch eich cyfeiriad preswyl arferol. Yn achos corfforaeth neu gwmni Albanaidd, rhwngwch y cyfeiriad cofrestrig neu gyfeiriad y brif swyddfa.	<input type="checkbox"/> **Do not tick this box unless the address shown is a service address for the beneficiary of a confidentiality order granted under section 723B of the Companies Act 1985 otherwise, give your usual residential address. In the case of a corporation or Scottish firm, give the registered or principal office address.	
	Marciwch y blwch os aelod dynodedig <input type="checkbox"/>	Tick box if a designated member	
	Cyfeirnod Aelod * (fel y rhoes Tŷ'r Cwmnïau wybod amdano)	Member Reference Number * (as advised by Companies House)	
* Gwybodaeth wirfoddol	Dyddiad Geni	Date of Birth	* Voluntary information

<b>Aelodau</b>		<b>Members</b>	
Rhaid rhoi gwybod am fanylion aelodau newydd ar ffurflen LLP288a cym		Details of new members must be notified on form LLP288a cym	
Yn achos aelod sydd yn gorfforaeth neu'n gwmni yn yr Alban, yr enw fydd enw'r gorfforaeth neu'r cwmni.	Cyfenw neu Enw Corfforaethol Enw(au) Cyntaf Cyfeiriad Preswyl ** Tref bost Sir/Rhanbarth Côd post Gwlad	Surname or Corporate name Forename(s) Residential Address** Post town County / Region Postcode Country	In the case of a member that is a corporation or a Scottish firm, the name is the corporate or firm name.
	**Peidiwch â marcio'r blwch hwn oni bai fod y cyfeiriad a nodwyd yn gyfeiriad gwasanaeth ar gyfer buddiolrwydd o dan oedhymyn cyfrinachedd wedi ei wneud yn unol ag adran 723B o Ddeddf Cwmnïau 1985. Fel arall, rhwngwch eich cyfeiriad preswyl arferol. Yn achos corfforaeth neu gwmni Albanaidd, rhwngwch y cyfeiriad cofrestrig neu gyfeiriad y brif swyddfa.	<input type="checkbox"/> **Do not tick this box unless the address shown is a service address for the beneficiary of a confidentiality order granted under section 723B of the Companies Act 1985 otherwise, give your usual residential address. In the case of a corporation or Scottish firm, give the registered or principal office address.	
	Marciwch y blwch os aelod dynodedig <input type="checkbox"/>	Tick box if a designated member	
	Cyfeirnod Aelod * (fel y rhoes Tŷ'r Cwmnïau wybod amdano)	Member Reference Number * (as advised by Companies House)	
* Gwybodaeth wirfoddol	Dyddiad Geni	Date of Birth	* Voluntary information

**Status:** This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ni fydd y ffurflen hon yn ymddangos ar y cofnod cyhoeddus

This form will not appear on the public record

# 723(SR) CYM

**Cyfeiriad Preswyl Arferol:**  
Rhoi gwybod am fanylion y Cyfeiriad Preswyl Arferol yn sgil cael Gorchymyn Cyfrinachedd

**Usual Residential Address:**  
Notification of Usual Residential Address Following Grant of Confidentiality Order

Cwblhewch mewn teipysgrif, neu mewn priflythrennau eglur.

Please complete in typescript, or in bold block capitals.

Ar gyfer y Swyddfa <small>(Gadewch y blychau hyn yn wag)</small>		For Official Use <small>(Please leave these boxes blank)</small>
---	--	---

Rhif y cwmni neu'r PAC		Company or LLP number
Enw llawn y cwmni neu'r PAC		Company or LLP name in full

<b>Manylion Personol:</b> <small>(fel ar y ffurflen gais)</small>	Cyfenw		Surname	<b>Personal Details:</b> <small>(as contained in application form)</small>
	Enw(au) cyntaf <small>(yn llawn)</small>		Forename(s) <small>(in full)</small>	
		Dydd    Mis    Blwyddyn Day    Month    Year		
	Dyddiad Geni		Date of Birth	

<b>Cyfeiriad preswyl arferol:</b>	Enw a/neu rif yr eiddo		Premises name and/or number	<b>Usual residential address:</b>
	Enw'r stryd		Street name	
	Tref bost		Post Town	
	Sir/Rhanbarth		County/Region	
	Côd post yn y DU (os cymwys)		UK Postcode (if applicable)	
	Gwlad		Country	

<b>Llofnodwyd</b> <small>Cyfarwyddwr/Ysgrifennydd/Cynrychiolydd Parhaol/Aelod o'r PAC (dileer fel sy'n briodol)</small>		<b>Signed</b> Director/Secretary/Permanent Representative/LLP Member <small>(delete as appropriate)</small>
Dyddiad		Date

Ar ôl ei chwblhau, anfonwch y ffurflen hon at:  
(Amgawch amlen â stamp a'ch cyfeiriad eich hun os hoffech gydnabyddiaeth i'r ffurflen hon gael ei derbyn)

When completed please send this form to:  
(Please enclose a stamped addressed envelope if you want an acknowledgement of this form)

Y Gweinyddydd  
Blwch Post 4082  
Caerdydd  
CF14 3WE

The Administrator  
PO Box 4082  
Cardiff  
CF14 3WE

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ni fydd y ffurflen hon yn ymddangos ar y cofnod cyhoeddus

This form will not appear on the public record

# 723 (change) CYM

Cyfeiriad Preswyl Arferol:

Usual Residential Address:

Rhoi gwybod am newid y Cyfeiriad Preswyl Arferol

Notification of Change of Usual Residential Address

Cwblhewch mewn teipysgrif, neu mewn priflythrennau eglur.

Ar gyfer y Swyddfa  
(Gadewch y blychau hyn yn wag)

For Official Use  
(Please leave these boxes blank)

Please complete in typescript, or in bold block capitals.

Rhif y cwmni neu'r PAC

Company or LLP number

Enw llawn y cwmni neu'r PAC

Company or LLP name in full

Manylion Personol:  
(fel ar y ffurflen gais)

Cyfenw

Surname

Personal Details:  
(as contained in application form)

Enw(au) cyntaf  
(yn llawn)

Forename(s)  
(in full)

Dyddiad Geni

Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year

Date of Birth

Y newid i'r Cyfeiriad Preswyl Arferol:

Change of usual residential address:

Dyddiad y Newid

Dydd Day	Mis Month	Blwyddyn Year

Date of Change

Y cyfeiriad preswyl arferol newydd:

New usual residential address:

Enw a/neu rif yr eiddo

Premises name and/or number

Enw'r stryd

Street name

Tref bost

Post Town

Sir/Rhanbarth

County/Region

Côd post yn y DU (os cymwys)

UK Postcode (if applicable)

Gwlad

Country

Llofnodwyd

Cyfarwyddwr/Ysgrifennydd/Cynrychiolydd  
Parhaol/Aelod o'r PAC  
(dileer fel sy'n briodol)

Signed

Director/Secretary/Permanent  
Representative/LLP Member  
(delete as appropriate)

Dyddiad

Date

Ar ôl ei chwblhau, anfonwch y ffurflen hon at:  
(Angaewch amlen â stamp a'ch cyfeiriad eich hun os hoffech  
gynabwyddiaeth i'r ffurflen hon gael ei derbyn)

When completed please send this form to:  
(Please enclose a stamped addressed envelope if you  
want an acknowledgement of this form)

Y Gweinyddydd  
Blwch Post 4082  
Caerdydd  
CF14 3WE

The Administrator  
PO Box 4082  
Cardiff  
CF14 3WE

---

## EXPLANATORY NOTE

*(This note is not part of the Regulations)*

With effect from 2nd April 2002, the Limited Liability Partnerships (Forms) Regulations 2002 (the “Forms Regulations”) prescribed new forms 723SR and 723(change) for the purposes of section 288A of the Companies Act 1985 for use in respect of a member of a limited liability partnership who is a beneficiary of a Confidentiality Order made under section 723B of the Companies Act 1985. The Forms Regulations also prescribed an additional Form LLP 363, which is the annual return for a limited liability partnership, together with continuation sheets.

These Regulations prescribe forms LLP 363 cym, 723 SR cym and 723(change) cym, which are Welsh language alternatives to the forms prescribed by the Forms Regulations. The use of such Welsh language alternatives will be effective from 27th January 2003. Any of the forms will be provided by the Registrar of Companies to any limited liability partnership whose incorporation document states that its registered office is to be situated in Wales and which notifies the Registrar that it wishes to receive a form in the Welsh language instead of forms LLP363, 723SR and 723(change).